



LED (<2 W) = 30 W
(>2 W) = 200 W

2600 W

2600 W

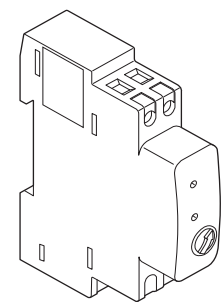
170 W

2300 VA

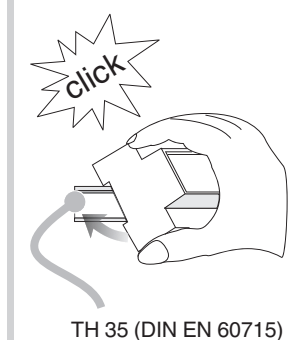
2300 VA

730 VA (80 µF)

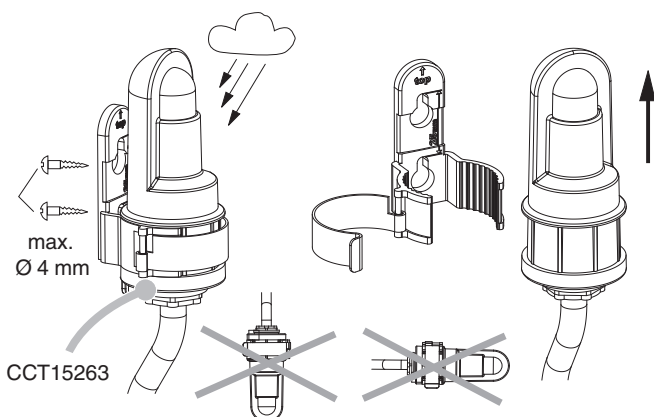
650 VA



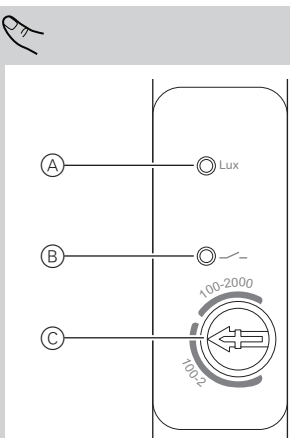
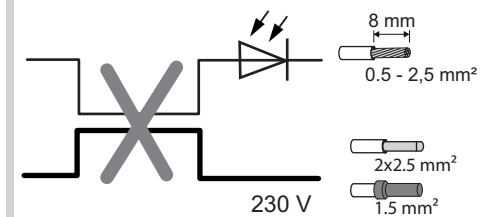
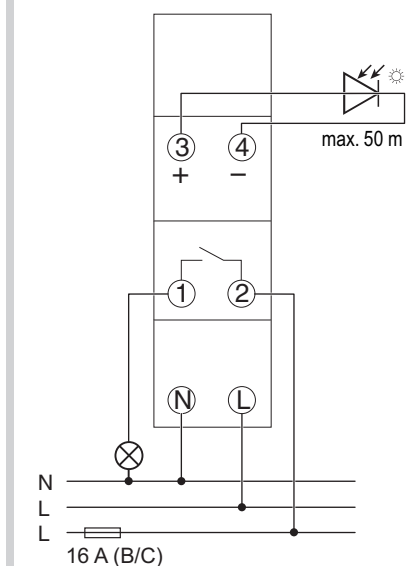
IC2000 outdoor
CCT15369



TH 35 (DIN EN 60715)



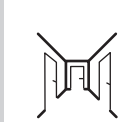
CCT15263



80.000 lx



500 lx



100-150 lx



15 lx



0.3 lx

en IC2000 outdoor

For your safety

DANGER
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Getting to know the twilight switch

The twilight switch is used for controlling the light facilities of streets, external stairways, shop windows, entrances etc.

It has an integrated delay (ON approx. 20 sec., OFF approx. 80 sec.) to avoid undesired switching.

The sensor is intended for outdoor installation.

Mounting, Setup and Operating

- 1 Mounting:
- 2 Wiring:

No safe electrical isolation between the power supply and the light sensor!

- Connect light sensor only with approved cable for mains voltage.

3 Operating:

- A Red LED: Brightness is lower than the set lux value
- B Green LED: Relay contact is closed.
- C Set switching brightness 2-2000 lx.

Technical data

Operating voltage: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Power consumption: 0.3 W

Rated impulse voltage: 4 kV

Brightness setting range: 2-2000 lx

Switching output: Switching of choice of phase is permitted.

Switching capacity: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0.6

Switching capacity fluorescent lamps: 10 AX

Min. switching capacity: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Type of contact: µ-Contact

Operating temperature: -30 °C ... +55 °C (device)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (LCD display)

Protection class: II for designated installation

Protection rating: IP 20 (device)
IP 55 (sensor)

Nominal power: ->

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

schneider-electric.com/contact

de Dämmerungsschalter IC2000 mit Außen Lichtsensor

Für Ihre Sicherheit

GEFAHR
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag, Explosion oder Lichtbogen.

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

Dämmerungsschalter kennen lernen

Der Dämmerungsschalter wird verwendet zur Steuerung von Beleuchtungsanlagen, Außentritten, Schau fenstern, Eingänge, etc.

Er hat eine eingebaute Verzögerungsstufe (EIN ca. 20 s, AUS ca. 80 s) um ungewünschtes Schalten zu verhindern.

Der Lichtsensor wird im Freien montiert.

Installation, Verdrahtung und Bedienung

- 1 Installation:
- 2 Verdrahtung:

Keine elektrische sichere Trennung zwischen Netz und Lichtsensor!

- Lichtsensor nur mit zugelassener Leitung für Netzspannung anschließen

3 Bedienung:

- A Rote LED: Helligkeit ist geringer als der eingestellte Luxwert.
- B Grüne LED: Relaiskontakt ist geschlossen.
- C Helligkeit einstellen: 2-2000 lx.

Technische Daten

Betriebsspannung: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Standby: 0,3 W

Bemessungsstoßspannung: 4 kV

Einstellbereich Helligkeit: 2-2000 lx

Schaltausgang: Das Schalten beliebiger Außenleiter ist zulässig.

Schaltleistung: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Schaltleistung Leuchtstofflampen: 10 AX

Schaltleistung min.: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Kontaktart: µ-Kontakt

Betriebstemperatur: -30 °C ... +55 °C (Gerät)
-40 °C ... +70 °C (Sensor)
+5 °C ... +55 °C (LCD-Display)

Schutzklasse: II bei bestimmungsgemäßer Montage

Schutzart: IP 20 (Gerät); IP 55 (Sensor)

Nennleistung: ->

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

schneider-electric.com/contact

fr Interrupteur crépusculaire IC2000 avec cellule murale

Pour votre sécurité

DANGER
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de différents appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

se familiariser avec le commutateur crépusculaire

Le commutateur crépusculaire est utilisé pour contrôler les installations d'éclairage de rues, d'escaliers extérieurs, de vitrines, d'entrées, etc.

Il intègre une temporisation (ON environ 20 sec., OFF environ 80 sec.) afin d'éviter toute commutation indésirable.

Le capteur est destiné à une installation extérieure.

Montage, configuration et fonctionnement

- 1 Montage:
- 2 Câblage:

Pas d'isolation électrique sécurisée entre l'alimentation électrique et le capteur de luminosité !

- Connecter le capteur de luminosité uniquement avec un câble homologué pour la tension de secteur.

3 Fonctionnement:

- A LED rouge : la luminosité est plus faible que la valeur en lux paramétrée.
- B LED verte : le contact de relais est fermé.
- C Luminosité de commutation paramétrée 2-2000 lx.

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V CA, +10 %/-15 %, 50/60 Hz

Puissance absorbée : 0,3 W

Tension de choc assignée : 4 kV

Plage de réglage de luminosité : 2-2000 lx

Puissance de commutation : commutation possible de n'importe quelle phase.

Capacité de 16 A, 250 V CA, cos φ = 1
commutation : 10 A, 250 V CA, cos φ = 0,6

Capacité de commutation lampes à tube fluorescent : 10 AX

Capacité de commutation min. : 10 mA, 230 V CA
100 mA, CA/CC 24 V

Type de contact : contact µ

Température de -30 °C ... +55 °C (appareil)
fonctionnement : -40 °C ... +70 °C (capteur)
+5 °C ... +55 °C (écran LCD)

Classe de protection : II pour l'installation désignée

Indice de protection : IP 20 (appareil)
IP 55 (capteur)

Puissance nominale : ->

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.

schneider-electric.com/contact

nl Schemerschakelaar IC2000 buiten

Voor uw veiligheid

GEVAAR
RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOESIE, OF OVERSLAG

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiting op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

Kennismaking met de schemerschakelaar

De schemerschakelaar wordt gebruikt voor lichtvoorzieningen in straten, externe trappen, etalages, ingangen, e.d.

De schakelaar heeft een geïntegreerde vertraging (ON ca. 20 sec., OFF ca. 80 sec.) om ongewenste schakelingen te vermijden.

De sensor is bedoeld voor buiteninstallatie.

Montage, instelling en bediening

- 1 Montage:
- 2 Bedrading:

Geen veilige elektrische isolatie tussen de voeding en de lichtsensor!

- Sluit de lichtsensor alleen aan met kabels die zijn goedgekeurd voor netspanning.

3 Bediening:

- A Rode led: helderheid is lager dan de ingestelde lux-waarde.
- B Groene led: relaiscontact is gesloten.
- C Stel de helderheid in op 2-2000 lx.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Stroomverbruik: 0,3 W

Nominale impuls spanning: 4 kV

Instelbereik helderheid: 2-2000 lx

Schakeluitgang: schakelen van gelijk welke fase is toegestaan.

Schakelvermogen: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Schakelvermogen TL-lampen: 10 AX

Min. schakelvermogen: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Type contact: µ-contact

Bedrijfstemperatuur: -30 °C ... +55 °C (apparaat)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (LCD-display)

Beschermingsklasse: II bij reglementaire montage

Beschermingsgraad: IP 20 (apparaat)
IP 55 (sensor)

Nominaal vermogen: ->

Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren maar naar een officieel verzamel-punt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen contact op met de klanten-service in uw land.

schneider-electric.com/contact

Pro vaši bezpečnost

NEBEZPEČÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÝBUCHU NEBO VZNIKU ELEKTRICKÉHO OBLOUKU

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojení k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Pokládání elektrických kabelů
- Bezpečné normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroninstalace

Nesplnění těchto pokynů povede k úmrtí nebo vážnému zranění.

Obeznamení se soumrakovým spínačem

Soumrakový spínač se používá pro ovládání světelných zařízení ulic, vnějších schodišť, vyluh, vchodů apod.

Má integrovanou zpoždřovací funkci (ZAPNUTO asi 20 sekund, VYPNUTO asi 80 sekund), aby se zabránilo nežádoucímu přepínání.

Senzor je určen pro externí instalaci.

Montáž, nastavení a provoz

① Montáž: 🔧🔌👉

② Zapojení: 🔌🔌👉

👤 **Zařízení nemá bezpečnou elektrickou izolaci mezi napájecím zdrojem a světelným senzorem!**

- Světelný senzor připojte pouze schváleným kabelem pro síťové napětí.

③ Provoz: 👉👉

- Ⓐ Červená kontrolka: Jas je nižší než nastavená hodnota luxů
- Ⓑ Zelená kontrolka: Kontakt relé je uzavřen.
- Ⓒ Nastavit přepínání jasu 2-2000 lx.

Technické údaje

Provozní napětí: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
Příkon: 0,3 W

Jmenovité impulzní napětí: 4 kV

Rozmezí nastavení jasu: 2-2000 lx

Výstup spínače: Je povoleno přepínání výběru fáze.

Spínací kapacita: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Spínací kapacita zářivek: 10 AX

Min. spínací kapacita: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Typ kontaktu: μ-Kontakt

Provozní teplota: -30 °C ... +55 °C (zařízení)
-40 °C ... +70 °C (zařízení)
+5 °C ... +55 °C (LCD displej)

Třída krytí: II pro určené zařízení

Stupeň krytí: IP 20 (zařízení)
IP 55 (senzor)

Jmenovitý výkon: -> 💡…W

🚫🔧🔌 Přístroj nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte ho oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

Schneider Electric Industries SAS

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve vaší zemi.

schneider-electric.com/contact

es Interruptor crepuscular IC2000 para muro

Por su propia seguridad

PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

Información acerca del interruptor crepuscular

El interruptor crepuscular se utilizar para controlar la iluminación de las instalaciones de las calles: escaleras exteriores, escaparates de las tiendas, entradas, etc.

Cuenta con un relé integrado (CONEC. aprox. 20 s, DESC. aprox. 80 s) para evitar las conexiones no deseadas.

El sensor está diseñado para instalaciones exteriores.

Montaje, configuración y funcionamiento

① Montaje: 🔧🔌👉

② Cableado: 🔌🔌👉

👤 **No se dispone de aislamiento eléctrico de seguridad entre el suministro eléctrico y el sensor de luz.**

- Conectar el sensor de luz únicamente con el cable homologado para la tensión de red.

③ Funcionamiento: 👉👉

- Ⓐ LED rojo: la luminosidad es inferior al valor de lux ajustado.
- Ⓑ LED verde: el contacto del relé está cerrado.
- Ⓒ Definir la luminosidad de conexión entre 2 y 2000 lx.

Datos técnicos

Alimentación: 230 V CA, +10 %/-15 %, 50/60 Hz

Consumo de potencia: 0,3 W

Sobretensión de choque nominal: 4 kV

Rango de ajuste de luminosidad: 2-2000 lx

Salida de conexión: Se permite la conexión de una selección de fases.

Potencia de conexión: 16 A, 250 V CA, cos φ = 1
10 A, 250 V CA, cos φ = 0,6

Potencia de conexión de las lámparas fluorescentes: 10 AX

Potencia de conexión mínima: 10 mA, 230 V CA
100 mA, 24 V CA/CC

Tipo de contacto: contacto μ

Temperatura de funcionamiento: -30 °C ... +55 °C (dispositivo)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (pantalla LCD)

Clase de protección: II para la instalación determinada

Grado de protección: IP 20 (dispositivo)
IP 55 (sensor)

Potencia nominal: -> 💡…W

🚫🔧🔌 Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medioambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

schneider-electric.com/contact

it Interruttore crepuscolare IC2000 per esterno

Per la vostra sicurezza

PERICOLO
PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCHI ELETTRICI

Un'installazione elettrica sicura deve essere eseguita solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare una profonda conoscenza nelle seguenti aree:

- Connessione a reti di installazioneConnecting to installation networks
- Collegamento di più dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici
- Standard di sicurezza, norme e regolamenti locali sui cablaggi

La mancata osservanza di queste istruzioni può determinare la morte o lesioni gravi.

Conoscere l'interruttore crepuscolare

L'interruttore crepuscolare viene utilizzato per controllare gli impianti di illuminazione di strade, scale esterne, vetrine, ingressi, ecc.

Ha un ritardo integrato (ON circa 20 secondi, OFF circa 80 secondi) per evitare la commutazione indesiderata.

Il sensore è progettato per l'installazione all'esterno.

Montaggio, configurazione ed esercizio

① Montaggio: 🔧🔌👉

② Cablaggio: 🔌🔌👉

👤 **Non c'è alcun isolamento elettrico sicuro tra l'alimentatore e il sensore di luminosità!**

- Collegare il sensore di luminosità solo con cavo approvato per la tensione di rete.

③ Esercizio: 👉👉

- Ⓐ LED rosso: La luminosità è inferiore al valore lux impostato
- Ⓑ LED verde: Il contatto a relè è chiuso.
- Ⓒ Impostare la luminosità di commutazione 2-2000 lx.

Dati tecnici

Tensione di esercizio: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Potenza assorbita: 0,3 W

Tensione d'impulso nominale: 4 kV

Intervallo di impostazione della luminosità: 2-2000 lx

Uscita di commutazione: è consentita la commutazione di scelta di fase.

Potere di commutazio- 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
ne: 10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Lampade fluorescenti con potere di commutazione: 10 AX

Potere di commutazio- 10 mA, AC 230 V
ne min.: 100 mA, AC/DC 24 V

Tipo di contatto: contatto μ

Temperatura di esercizio: -30 °C ... +55 °C (dispositivo)
-40 °C ... +70 °C (sensore)
+5 °C ... +55 °C (display LCD)

Classe di protezione: II per installazione prevista
Grado di protezione: IP 20 (dispositivo)
IP 55 (sensore)

Potenza nominale: -> 💡…W

🚫🔧🔌 Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale contribuisce alla tutela delle persone e dell'ambiente dagli eventuali effetti nocivi.

Schneider Electric Industries SAS

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

schneider-electric.com/contact

pt Interruptor crepuscular de exterior IC2000

Para a sua segurança

PERIGO
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve realizar-se apenas por profissionais especializados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

Características do interruptor crepuscular

O interruptor crepuscular é utilizado para controlar as instalações luminosas de ruas, escadas exteriores, montras de lojas, entradas, etc.

Contém um relé integrado (ligado aprox. 20 seg., desligado aprox. 80 seg.) para evitar uma comutação inadvertida.

O sensor de movimento foi concebido para a instalação exterior.

Montagem, configuração e operação

① Montagem: 🔧🔌👉

② Ligação à electricidade: 🔌🔌👉

👤 **Não existe nenhum isolamento eléctrico seguro entre a fonte de alimentação e o sensor de luz!**

- Ligar o sensor de luz apenas com o cabo aprovado para a alimentação eléctrica.

③ Operação: 👉👉

- Ⓐ LED vermelho: A luminosidade é inferior ao valor de lux definido
- Ⓑ LED verde: O contacto de relé está fechado.
- Ⓒ Definir a luminosidade de comutação para 2--2000 lx.

Informação técnica

Tensão de funcionamento: CA 230 V, +10%/­-15%, 50/60 Hz

Consumo de energia: 0,3 W

Tensão nominal de impulso: 4 kV

Amplitude de definição da luminosidade: 2-2000 lx

Potência de comutação: É permitida a comutação de escolha de fase.

Capacidade de comutação: 16 A, CA 250 V, cos φ = 1
10 A, CA 250 V, cos φ = 0,6

Capacidade de comutação das lâmpadas fluorescentes: 10 AX

Capacidade de comutação mín.: 10 mA, CA 230 V
100 mA, CA/CC 24 V

Tipo de contacto: contacto μ

Temperatura de funcionamento: -30 °C ... +55 °C (dispositivo)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (ecrã LCD)

Classe de protecção: II para a instalação designada
Grau de protecção: IP 20 (dispositivo)
IP 55 (sensor)

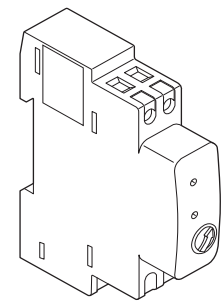
Potência nominal: -> 💡…W

🚫🔧🔌 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS

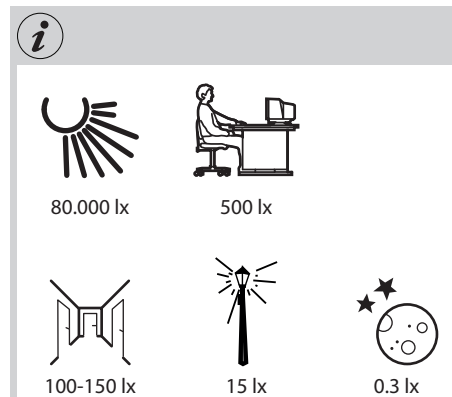
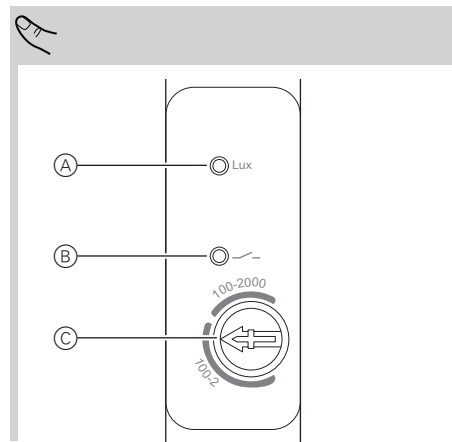
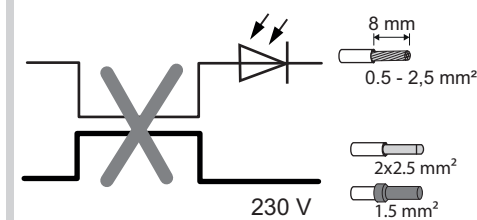
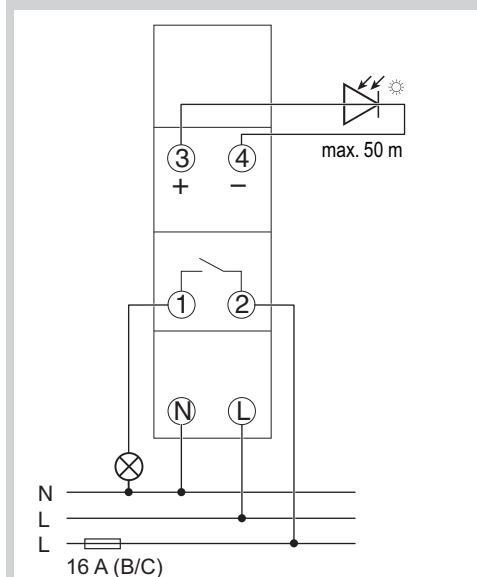
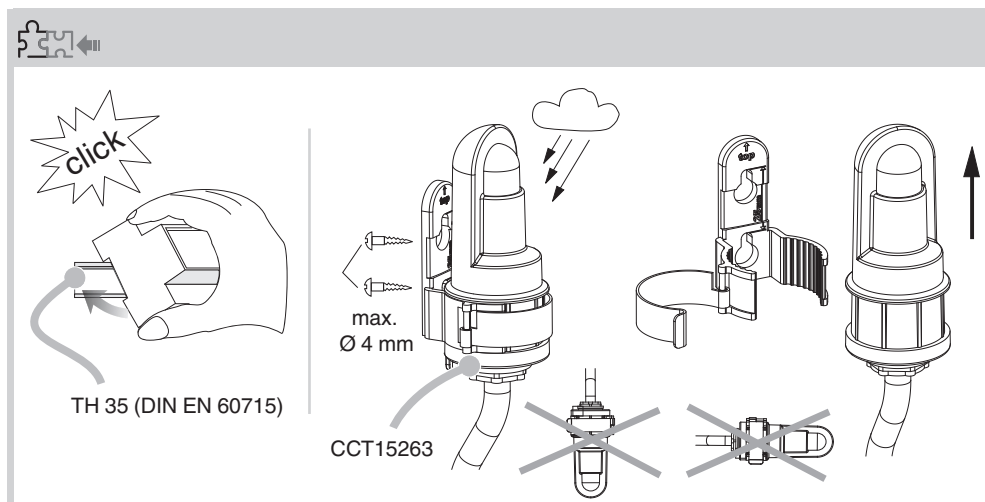
Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

schneider-electric.com/contact



IC2000 outdoor
CCT15369

LED	
(< 2 W) = 30 W	(> 2 W) = 200 W
	2600 W
	2600 W
	170 W
	2300 VA
	2300 VA
	730 VA (80 μ F)
	650 VA



Za vašu sigurnost

OPASNOST OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI BLJESKA ELEKTRIČNOG LUKA

Sigurnu električnu instalaciju moraju izvesti kvalificirani stručnjaci. Kvalificirani stručnjaci moraju raspolagati temeljitim znanjem u sljedećim područjima:

- Spajanje instalacijskih mreža
- Spajanje više električnih uređaja
- Polaganje električnih kabela
- Sigurnosne norme, lokalna pravila i propisi o ožičenju

Ako se ne pridržavate ovih uputa to će dovesti do teških ozljeda ili smrti.

Više informacija o sumračnom prekidaču

Sumračni prekidač koristi se za regulaciju ulične rasvjete, vanjskih subišta, izloga trgovina, ulaza itd.

Ima integriranu odgodu (UKLJ. pribl. 20 s, ISKLJ. pribl. 80 s) kako bi se izbjeglo neželjeno uključivanje ili isključivanje.

Senzor je namijenjen za ugradnju na otvorenom.

Montaža, postavljanje i rad

- 1 Montaža:
- 2 Ožičenje:

Nema sigurne električne izolacije između napajanja i svjetlosnog senzora!

- Spojite svjetlosni senzor samo kabelom odobrenim za mrežni napon.

3 Rad:

- A Crvena LED dioda: Svjetlina je manja od namjštene vrijednosti u luksima
- B Zelena LED dioda: Kontakt releja je zatvoren.
- C Podesite uklopnu svjetlinu na 2 – 2000 luksa.

Tehnički podaci

Radni napon: AC 230 V, +10% / -15%, 50 / 60 Hz
 Potrošnja električne energije: 0,3 W
 Nazivni impulsi napon: 4 kV
 Raspon postavki svjetline: 2-2000 luksa
 Uklopni izlaz: Dopusšteno je uklapanje odabrane faze.
 Uklopna snaga: 16 A, AC 250 V, cos ϕ = 1
 10 A, AC 250 V, cos ϕ = 0,6
 Uklopna snaga fluorescentnih žarulja: 10 AX
 Min. uklopna snaga: 10 mA, AC 230 V
 100 mA, AC/DC 24 V
 Vrsta kontakta: μ kontakt
 Radna temperatura: -30 °C ... +55 °C (uređaj)
 -40 °C ... +70 °C (senzor)
 +5 °C ... +55 °C (LCD zaslon)

Klasa zaštite: II za namjensku ugradnju
 Stupanj zaštite: IP 20 (uređaj)
 IP 55 (senzor)

Nazivna snaga: \rightarrow

Uređaj se ne odlaže s kućanskim otpadom, već ga treba odložiti na službena sakupjalista. Stručnim se recikliranjem ljudi i okoliš štite od potencijalnih negativnih učinaka.

Schneider Electric Industries SAS

U slučaju tehničkih pitanja obratite se servisnoj službi u svojoj zemlji.
schneider-electric.com/contact

Az Ön biztonsága érdekében

VIGYÁZAT ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY VILLAMOS ÍV VESZÉLYE

A biztonságos villamos telepítés kizárólag képzett szakemberek által hajtható végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fektetése
- biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést von maga után.

Tudnivalók az alkonykapcsolóról

Az alkonykapcsoló utcák, kültéri lépcsők, üzletek kirkatai, bejáratok stb. világításának szabályozására szolgál.

A nem kívánt kapcsolás elkerülése érdekében integrált késleltetéssel (BE: kb. 20 sec., KI: kb. 80 sec.) rendelkezik.

Az érzékelő kültérre szerelhető fel.

Felszerelés, beállítás és működés

- 1 Felszerelés:
- 2 Vezetékelés:

Nincs hálózati és fényérzékelő között nincs biztonságos elektromos leválasztás!

- Kizárólag jóváhagyott kábellel kösse rá a fényérzékelőt a hálózati feszültségre.

3 Működés:

- A Piros LED: a fényerő alacsonyabb, mint a beállított fényerősség-érték
- B Zöld LED: a relé érintkező zár.
- C Kapcsolási fényerő: 2–2000 lx.

Műszaki adatok

Üzemi feszültség: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
 Energiafogyasztás: 0,3 W
 Névleges lökőfeszültség: 4 kV
 Fényerő beállítási tartománya: 2-2000 lx
 Kapcsolás kimenet: fázisválasztó kapcsolás megengedett.
 Kapcsolási teljesítmény: 16 A, AC 250 V, cos ϕ = 1
 10 A, AC 250 V, cos ϕ = 0,6
 Fénycsövek kapcsolási teljesítménye: 10 AX
 Min. kapcsolási teljesítmény: 10 mA, AC 230 V
 100 mA, AC/DC 24 V
 Érintkező típusa: μ érintkező
 Üzemi hőmérséklet: -30 °C ... +55 °C (készülék)
 -40 °C ... +70 °C (érzékelő)
 +5 °C ... +55 °C (LCD-kijelző)

Érintésvédelmi osztály: II szabályszerű szerelés esetén

Érintésvédelmi besorolás: IP 20 (készülék)
 IP 55 (érzékelő)

Névleges teljesítmény: \rightarrow

A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az embereket és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.
schneider-electric.com/contact

Pentru siguranța dumneavoastră

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU FORMARE DE ARC ELECTRIC

Instalarea electrică în condiții de siguranță se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie să dispună de cunoștințe aprofundate în următoarele domenii:

- Conectarea rețelilor de internet
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Montarea cablurilor electrice
- Norme de siguranță, normele și regulamentele locale de cablare

Nerespectarea acestor instrucțiuni, poate duce la moarte sau provocarea unor leziuni grave.

Familiarizarea cu întreupătorul crepuscular

Întreupătorul crepuscular este utilizat pentru controlarea sistemelor de iluminat pentru străzi, scări exterioare, vitrine de magazin, intrări etc.

Are o temporizare integrată (PORNIT aprox. 20 s, OPRIT aprox. 80 s) pentru a evita comutarea nedorită.

Senzorul este proiectat pentru instalarea în exterior.

Montare, configurare și funcționare

- 1 Montare:
- 2 Cablare:

Nu există o izolație electrică sigură între sursa de alimentare și senzorul de lumină!

- Conectați senzorul de lumină doar cu cablul aprobat pentru tensiunea rețelei de alimentare.

3 Funcționare:

- A LED roșu: Luminozitatea este mai mică decât valoarea de lăcuși setată
- B LED verde: contactul releului este închis.
- C Setati luminozitatea de comutare la 2-2000 lx.

Date tehnice

Tensiune de funcționare: 230 V c.a., +10% / -15%, 50/60 Hz
 Consum de energie: 0,3 W
 Tensiune nominală impuls: 4 kV
 Interval de setare a luminozității: 2-2000 lx
 leșire de comutare: Este permisă comutarea alegerii fazei.
 Capacitate de comutare: 16 A, 250 V c.a., cos ϕ = 1
 10 A, 250 V c.a., cos ϕ = 0,6
 Capacitate de comutare lămpi fluorescente: 10 AX
 Capacitate de comutare: 10 mA, 230 V c.a.
 min.: 100 mA, 24 V c.a./c.c.
 Tip de contact: μ -contact
 Temperatură de funcționare: -30 °C ... +55 °C (dispozitiv)
 -40 °C ... +70 °C (senzor)
 +5 °C ... +55 °C (afișaj LCD)

Clasă de protecție: II pentru instalarea proiectată
 Grad de protecție: IP 20 (dispozitiv)
 IP 55 (senzor)

Putere nominală: \rightarrow

Depozitați aparatul separat de gunoii menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și meniul înconjurător de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.
schneider-electric.com/contact

За Вашата безопасност

ОПАСНОСТ РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ВОЛТОВА ДЪГА

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за поставяне на кабели

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

Запознаване с фотоелектрическия превключвател

Фотоелектрическият превключвател се използва за контролиране на светлинните съоръжения на улици, външни стълбища, прозорци на магазини, входове и др.

Той разполага с вградено забавяне (ВКЛ. прибл. 20 сек., ИЗКЛ. прибл. 80 сек.) с цел избягване на нежелано превключване.

Сензорът е предназначен за външен монтаж.

Монтаж, настройка и експлоатация

- 1 Монтаж:
- 2 Окабеляване:

Няма безопасна електрическа изолация между електрозахранването и светлинния сензор!

- Свържете светлинния сензор само с одобрен за напрежението на захранващата мрежа кабел.

3 Експлоатация:

- A Червен светодиод: Осветеността е пониска от зададената стойност в lux
- B Зелен светодиод: Контактът с реле е затворен.
- C Задайте превключването на осветеността на 2-2000 lx.

Технически данни

Работно напрежение: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
 Разход на енергия: 0,3 W
 Номинално импулсно напрежение: 4 kV
 Диапазон на настройване на осветеността: 2-2000 lx
 Изход на превключване: Позволено е превключване на фаза по избор.
 Мощност на превключване: 16 A, AC 250 V, cos ϕ = 1
 10 A, AC 250 V, cos ϕ = 0,6
 Мощност на превключване за луминесцентни лампи: 10 AX
 Мин. мощност на превключване: 10 mA, AC 230 V
 100 mA, AC/DC 24 V
 Тип контакт: μ контакт
 Работна температура: -30 °C ... +55 °C (устройство)
 -40 °C ... +70 °C (сензор)
 +5 °C ... +55 °C (LCD дисплей)

Клас на защитата: II за предназначенията инсталация
 Вид на защита: IP 20 (устройство)
 IP 55 (сензор)

Номинална мощност: \rightarrow

Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци, в официален пункт за събиране. Професионалното рециклиране предпазва лица и околната среда от потенциални негативни последици.

Schneider Electric Industries SAS

Ако имате технически въпроси, моля, свържете се с центъра за обслужване на клиенти във Вашата страна.
schneider-electric.com/contact

ru ***Наружный сумеречный выключатель IC2000***

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Техника безопасности
ОПАСНО <p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОНОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОГО ПРОБОЯ</p> Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:
<ul style="list-style-type: none">подключение к электрическим сетям; соединение электрических устройств; прокладна электрических кабелей; правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа. Несоблюдение этих указаний приводит к смерти или серьезным травмам.

Ознакомление с сумеречным переключателем

Сумеречный выключатель используется для управления осветительными приборами на улице, наружных лестницах, в витринах магазинов, на входах и пр.


Он работает со встроенной задержкой (около 20 с при включении, около 80 с при выключении), чтобы исключить нежелательное переключение.

Датчик предназначен для наружного монтажа.

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Монтаж, настройка и эксплуатация
① Монтаж: 
② Проводка: 

- Безопасной электрической изоляции между источником питания и датчиком освещенности нет!**
 - Подсоединять датчик освещенность только с помощью кабеля, соответствующего напряжению в сети.
- ③ Эксплуатация: 
- А Красный светодиод: яркость меньше заданного значения в люксах
- В Зеленый светодиод: релейный контакт замкнут.
- С Установить переключение яркости на 2-2000 лк.

Технические характеристики

Рабочее напряжение: 230 В пер. т., +10% / -15%, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: 0,3 Вт

Расчетное импульсное напряжение: 4 кВ

Диапазон настройки яркости: 2-2000 лк

Коммутирующий выход: разрешено переключение для выбора фазы

Коммутирующая способность: 16 А, 250 В пер. т., cos φ = 1
10 А, 250 В пер. т., cos φ = 0,6

Коммутирующая способность для флуоресцентных ламп: 10 АХ

Мин. коммутирующая способность: 10 мА, 230 В пер. т.
100 мА, 24 В пер./пост. т.


Тип контакта: μ-контакт

Рабочая температура: -30 °С ... +55 °С (устройсто)
-40 °С ... +70 °С (датчик)


+5 °С ... +55 °С (ЖК дисплей)

Класс защиты: II для указанной установки

Класс защиты: IP 20 (устройство)
IP 55 (датчик)

Номинальная мощность: -> _w

Наружный сумеречный выключатель IC2000

 Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

RU Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели

Срок хранения: 3 года

Гарантийный срок: 18 месяцев

Уполномоченный поставщик в РФ:

АО «Шнейдер Электрик»

Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1
Тел. +7 (495) 777 99 90
Факс +7 (495) 777 99 92

http://www.schneider-electric.com/ru/ru/index.jsp

КК << Теменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы », <<Электрмагнитті сәйкестік туралы »> техникалық регламенттерге сәйкес келеді

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында:

<< ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК » ЖШС
Мекен-жайы: Алматы қ., Қазақстан, Абай даңғ., 151/115, 12 қаба
Тел. +7 (727) 397 04 00
Факс. +7 (727) 397 04 05

http://www.schneider-electric.com/site/home/index.cfm/kz/

da ***Astro kontaktur IC2000, udendørs***

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Af hensyn til din sikkerhed
FARE <p>FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYNEFFEKT</p> Sikker elektrisk installation må kun foretages af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal bevise indgående kendskab inden for de følgende områder:
<ul style="list-style-type: none">Tilslutning til installationsnet Tilslutning af flere elektriske anordninger Elektrisk kabelføring Sikkerhedsstandarder, lokale regler og bestemmelser vedrørende ledningsføring
Manglende overholdelse af disse anvisninger vil kunne resultere i alvorlig personskade og endda døden.

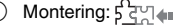

Information om Astro kontakturet


Astro kontakturet anvendes til at kontrollere lysfaciliteterne på gader, udendørs trapper, butiksvinduer, indgange mv.

Det har en integreret forsinkelse (TÆND ca. 20 sek., SLUK ca. 80 sek.) for at undgå uønsket kobling.

Sensoren er tilsigtet udendørs installationen.

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Montering, opsætning og drift
① Montering: 
② Ledningsføring: 

- ingen sikker elektrisk isolering mellem strømforsyningen og lysensoren!**
 - Forbind kun lyssensoren til netspændingen med godkendte kabler.
- ③ Drift: 
- А Rød lysdiode: Lysstyrke er lavere end den indstillede luxværdi
- В Grøn lysdiode: Relækontakten er lukket.
- С Indstil koblingslysstyrke, 2-2000 lx

Tekniske data

Driftsspænding: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Strømførbrug: 0,3 W

Nominel impulsspænding: 4 kV

Lysstyrke indstillingsrækkevidde: 2-2000 lx

Koblingsudgang: Kobling af valgt fase er tilladt.

Koblingskapacitet: 16 А, AC 250 V, cos φ = 1
10 А, AC 250 V, cos φ = 0,6

Koblingskapacitet lysstofrør: 10 АХ


Min. koblingskapacitet: 10 мА, AC 230 V
100 мА, AC/DC 24 V

Kontakttype: μ-kontakt
Driftstemperatur: -30 °С... +55 °С (apparat)
-40 °С ... +70 °С (sensor)
+5 °С ... +55 °С (LCD-display)

Kapslingsklasse: II for tilsigtet installation
Kapslingsgrad: IP 20 (apparat)
IP 55 (sensor)

Nominel effekt: -> _w

Наружный сумеречный выключатель IC2000

 Bortskaf apparatet separat fra husholdningssaffaldet på et officielt deponeringssted. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Schneider Electric Industries SAS

Kontakt kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

schneider-electric.com/contact

sv ***Skymningsrelä för utomusbruk IC2000***

Наружный сумеречный выключатель IC2000

Наружный сумеречный выключатель IC2000

För din säkerhet
FARA <p>RISK FÖR ELEKTRISK SHOCK, EXPLOSION OCH BÅGBLIXT</p> Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal. Utbildad personal skall uppvisa djupt kunnande inom följande områden:
<ul style="list-style-type: none">Anslutning till installationsnätverk Anslutning till flera elektriska apparater Dragning av elkablar Säkerhetsstandarder samt lokala kabeldragningsföreskrifter och -regler
Om dessa instruktioner inte åtföljs kan det resultera i allvarliga skador eller dödsfall.

Beskrivning av skymningsreläet


Skymningsreläet används för att styra ljustyreläggningar på gator, utetrappor, butiksfönster, ingångar etc.


Den har en integrerad fördröjning (ON ca 20 sek., OFF ca 80 sek.) för att undvika önskad omkoppling.

Sensorn är avsedd för utomhusinstallation.

Montering, inställning och drift

① Montering: 

② Ledningsdragning: 

- Ingen säker elektrisk isolering mellan strömförsörjningen och ljussensorn!**
 - Anslut ljussensorn endast med en kabel som är godkänd för nätspänningen.
- ③ Drift: 
- А Röd LED: Ljustyrkan är lägre än det inställda lux-värdet
- В Grön LED: Relækontakten är stängd.
- С Ställ in kopplingsljusstyrka 2-2000 lx.

Tekniska data

Driftspänning: AC 230 V, +10 %/-15 %, 50/60 Hz

Effektörbrukning: 0,3 W

Nominell impulsspänning: 4 kV

Ljustyrkans inställningsintervall: 2-2000 lx

Kopplingsutgång: Koppling av vald fas är tillåten.

Kopplingseffekt: 16 А, AC 250 V, cos φ = 1
10 А, AC 250 V, cos φ = 0,6

Kopplingseffekt lysrör: 10 АХ

Min. kopplingseffekt: 10 мА, AC 230 V
100 мА, AC/DC 24 V

Typ av kontakt: μ-kontakt


Driftstemperatur: -30 °С till +55 °С (enhet)
-40 °С till +70 °С (sensor)
+5 °С till +55 °С (LCD-display)

Skyddsklass: II för avsedd installation

Kapslingsklass: IP 20 (enhet)
IP 55 (sensor)

Märkeffekt: -> _w

Наружный сумеречный выключатель IC2000

 Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

schneider-electric.com/contact

zh ***室外夜灯开关 IC2000***

Наружный сумеречный выключатель IC2000

安全
危险 <p>触电、爆炸或电弧闪光危险</p> 必须由熟练的专业人员进行安全电气安装。熟练的专业人员必须证实要在以下领域拥有渊博的知识：
<ul style="list-style-type: none">连接设备网络 连接多个电气设备 电缆的敷设 安全标准、本地布线规则 and 规定 如不遵守这些说明将导致死亡或严重人身伤害。


了解夜灯开关


夜灯开关用于控制街道、外部楼梯、商店橱窗、入口等的灯光设施。


具有集成延迟（ON（打开）约 20 秒，OFF（关闭）约 80 秒），可以避免意外开关。

传感器适用于室外安装。

安装、设置和操作

① 安装： 

② 布线： 

- 电源和光传感器之间无安全的电气隔离！**
 - 仅使用经认可的电缆连接光传感器以获得电源电压。
- ③ 操作： 
- А 红色 LED：亮度低于设定的勒克斯值
- В 绿色 LED：继电器触点已闭合。
- С 设置开关亮度 2-2000 lx。

技术数据

工作电压：AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

功耗：0.3 W

额定脉冲电压：4 kV

亮度设定范围：2-2000 lx

开关输出：允许切换相位选择。

开关容量： 16 А, AC 250 V, cos φ = 1
10 А, AC 250 V, cos φ = 0,6

荧光灯开关容量：10 АХ


最小开关容量： 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

触点类型：μ- 触点


工作温度： -30 °С ...+55 °С（设备）
-40 °С ...+70 °С（传感器）
+5 °С ...+55 °С (LCD 显示器)

防护等级：II 表示指定安装

防护等级： IP 20（设备）
IP55（传感器）

额定功率：-> _w

Наружный сумеречный выключатель IC2000

 在官方指定的回收点按照非生活垃圾对设备分别进行废物处理。专业回收可保护人及环境不受潜在的负面影响。

施耐德电子工业有限公司

如果有技术上的问题，请与您所在国家的客户服务中心联系。

schneider-electric.com/contact